AGREEMENT ESTABLISHING INTERIM ARRANGEMENTS FOR A GLOBAL COMMERCIAL COMMUNICATIONS SATELLITE SYSTEM

The Governments signatory to this Agreement,

Recalling the principle set forth in Resolution No. 1721

(XVI) of the General Assembly of the United Nations that

communications by means of satellites should be available to

the nations of the world as soon as practicable on a global

and non-discriminatory basis;

Desiring to establish a single global commercial communications satellite system as part of an improved global communications network which will provide expanded telecommunications services to all areas of the world and which will contribute to world peace and understanding;

Determined, to this end, to provide, through the most advanced technology available, for the benefit of all nations of the world, the most efficient and economical service possible consistent with the best and most equitable use of the radio spectrum;

Believing that satellite communications should be organized in such a way as to permit all States to have access to the global system and those States so wishing to invest in the system with consequent participation in the design, development, construction (including the provision of equipment), establishment, maintenance, operation and ownership of the system;

Believing that it is desirable to conclude interim arrangements providing for the establishment of a single global commercial communications satellite system at the earliest practicable date, pending the working out of definitive arrangements for the organization of such a system;

Agree as follows:

ARTICLE I

- (a) The Parties to this Agreement shall co-operate to provide, in accordance with the principles set forth in the Preamble to this Agreement, for the design, development, construction, establishment, maintenance and operation of the space segment of the global commercial communications satellite system, to include
 - (i) an experimental and operational phase in which it is proposed to use one or more satellites to be placed in synchronous orbit in 1965;
 - (ii) succeeding phases employing satellites of types to be determined, with the objective of achieving basic global coverage in the latter part of 1967; and
 - (iii) such improvements and extensions thereof as the

 Committee established by Article IV of this Agreement

 may decide subject to the provisions of Article VI

 of this Agreement.
 - (b) In this Agreement,
 - (i) the term "space segment" comprises the communications satellites and the tracking, control, command and related facilities and equipment required to support the operation of the communications satellites;
 - (ii) the terms "design" and "development" include research.

ARTICLE II

(a) Each Party either shall sign or shall designate a communications entity, public or private, to sign the Special Agreement which is to be concluded further to this Agreement and which is to be opened for signature at the same time as

this Agreement. Relations between any such designated entity and the Party which has designated it shall be governed by the applicable domestic law.

(b) The Parties to this Agreement contemplate that administrations and communications carriers will, subject to the requirements of their applicable domestic law, negotiate and enter directly into such traffic agreements as may be appropriate with respect to their use of channels of communication provided by the system to be established under this Agreement, services to be furnished to the public, facilities, divisions of revenues and related business arrangements.

ARTICLE III

The space segment shall be owned in undivided shares by the signatories to the Special Agreement in proportion to their respective contributions to the costs of the design, development, construction and establishment of the space segment.

ARTICLE IV

- (a) An Interim Communications Satellite Committee, hereinafter referred to as "the Committee", is hereby established to give effect to the co-operation provided for by Article I of this Agreement. The Committee shall have responsibility for the design, development, construction, establishment, maintenance and operation of the space segment of the system and, in particular, shall exercise the functions and have the powers set forth in this Agreement and in the Special Agreement.
- (b) The Committee shall be composed as follows: one representative from each of the signatories to the Special Agreement whose quota is not less than 1.5%, and one representative

from any two or more signatories to the Special Agreement whose combined quotas total not less than 1.5% and which have agreed to be so represented.

- (c) In the performance of its financial functions under this Agreement and under the Special Agreement the Committee shall be assisted by an advisory sub-committee on finance.

 This sub-committee shall be established by the Committee as soon as the Committee becomes operative.
- (d) The Committee may establish such other advisory sub-committees as it thinks fit.
- (e) No signatory or group of signatories to the Special Agreement shall be deprived of representation on the Committee because of any reduction pursuant to Article XII (c) of this Agreement.
- (f) In this Agreement, the term "quota", in relation to a signatory to the Special Agreement, means the percentage set forth opposite its name in the Annex to the Special Agreement as modified pursuant to this Agreement and the Special Agreement.

ARTICLE V

- (a) Each signatory to the Special Agreement or group of signatories to the Special Agreement represented on the Committee shall have a number of votes equal to its quota, or to their combined quotas, as the case may be.
- (b) A quorum for any meeting of the Committee shall consist of representatives having, in total, a number of votes exceeding the vote of the representative with the largest vote by not less than 8.5.
- (c) The Committee shall endeavor to act unanimously; however, if it fails to reach agreement it shall take decisions by a

majority of the votes cast, except that, with respect to the following matters, and subject to paragraphs (d) and (e) of this Article, any decision must have the concurrence of representatives whose total votes exceed the vote of the representative with the largest vote by not less than 12.5:

- (i) choice of type or types of space segment to be established;
- (ii) establishment of general standards for approval of earth stations for access to the space segment;
- (iii) approval of budgets by major categories;
- (iv) adjustment of accounts pursuant to Article 4 (c) of the Special Agreement;
- (v) establishment of the rate of charge per unit of satellite utilization pursuant to Article 9 (a) of the Special Agreement;
- (vi) decisions on additional contributions pursuant to
 Article VI (b) of this Agreement;
- (vii) approval of the placing of contracts pursuant to
 Article 10 (c) of the Special Agreement;
- (viii) approval of matters relating to satellite launchings pursuant to Article 10 (d) of the Special Agreement;
 - (ix) approval of quotas pursuant to Article XII (a) (ii) of this Agreement;
 - (x) determination of financial conditions of accession pursuant to Article XII (b) of this Agreement;
 - (xi) decisions relating to withdrawal pursuant to
 Article XI (a) and (b) of this Agreement and
 Article 4 (d) of the Special Agreement;
- (xii) recommendation of amendments pursuant to Article 15 of the Special Agreement;

- (xiii) adoption of the rules of procedure of the Committee and the advisory sub-committees;
 - (xiv) approval of appropriate compensation to the Corporation for its performance of services as manager pursuant to Articles 5 (c) and 9 (b) of the Special Agreement.
- (d) If the Committee, upon the expiration of sixty days following the date when such matter has been proposed for decision, shall not have taken a decision pursuant to paragraph (c) (i) of this Article on the type of space segment to be established to achieve the objective stated in paragraph (a) (ii) of Article I of this Agreement, a decision on such matter may thereafter be taken by the concurring votes of representatives whose total votes exceed the vote of the representative with the largest vote by not less than 8.5.
- (e) If the Committee, upon the expiration of sixty days following the date when such matter has been proposed for decision, shall not have approved
 - (i) any particular budget category, pursuant to paragraph (c) (iii) of this Article,
 - (ii) the placing of any particular contract, pursuant to paragraph (c) (vii) of this Article, or
- (iii) any particular matter relating to satellite launchings, pursuant to paragraph (c) (viii) of this Article, relating to achievement of the objectives stated in paragraphs
 (a) (i) and (a) (ii) of Article I of this Agreement, a decision on such matter may thereafter be taken by the concurring votes

of representatives whose total votes exceed the vote of the representative with the largest vote by not less than 8.5.

ARTICLE VI

- (a) The contributions of the signatories to the Special Agreement towards the costs of the design, development, construction and establishment of the space segment during the interim arrangements shall be based upon an estimate of U.S. \$200,000,000 for such costs. Each signatory to the Special Agreement shall pay its quota of such costs in accordance with the provisions of the Special Agreement.
- (b) The Committee shall determine whether contributions are required during the interim arrangements in excess of the U.S. \$200,000,000 estimate and, if so, in what amounts. If the additional contributions required during the interim arrangements were to result in total contributions exceeding U.S. \$300,000,000, a special conference of the signatories to the Special Agreement shall be convened to consider the matter and recommend appropriate action before decisions are taken by the Committee. The conference shall determine its own procedure.
- (c) Each signatory to the Special Agreement may assume the obligation to pay all or part of its quota of any such additional contributions, but no signatory to the Special Agreement shall be required to do so. To the extent that such obligation is not assumed by any signatory to the Special Agreement, it may be assumed by the remaining signatories to the Special Agreement in the proportion that their respective quotas bear to each

other or as they may otherwise agree. However, if a signatory to the Special Agreement, which is a member of a group of signatories formed in order to appoint jointly a representative on the Committee pursuant to Article IV (b) of this Agreement, does not assume the obligation to pay such additional contributions, the remaining signatories of that group may assume that obligation in whole or in part to the extent that these remaining signatories may agree. The quotas of the signatories to the Special Agreement shall be adjusted accordingly.

ARTICLE VII

In order to ensure the most effective utilization of the space segment in accordance with the principles set forth in the Preamble to this Agreement, no earth station shall be permitted to utilize the space segment unless it has been approved by the Committee pursuant to Article 7 of the Special Agreement.

ARTICLE VIII

The Communications Satellite Corporation, incorporated under the laws of the District of Columbia, herein referred to as "the Corporation", shall, pursuant to general policies of the Committee and in accordance with specific determinations which may be made by the Committee, act as the manager in the design, development, construction, establishment, operation and maintenance of the space segment.

ARTICLE IX

(a) Having regard to the program outlined in Article I of this Agreement, within one year after the initial global system becomes operational and in any case not later than 1st January 1969, the Committee shall render a report to each Party to this

Agreement containing the Committee's recommendations concerning the definitive arrangements for an international global system which shall supersede the interim arrangements established by this Agreement. This report, which shall be fully representative of all shades of opinion, shall consider, among other things, whether the interim arrangements should be continued on a permanent basis or whether a permanent international organization with a General Conference and an international administrative and technical staff should be established.

- (b) Regardless of the form of the definitive arrangements,
- (i) their aims shall be consonant with the principles set forth in the Preamble to this Agreement;
- (ii) they shall, like this Agreement, be open to all States members of the International Telecommunication Union or their designated entities;
- (iii) they shall safeguard the investment made by signatories to the Special Agreement; and
- (iv) they shall be such that all parties to the definitive arrangements may have an opportunity of contributing to the determination of general policy.
- (c) The report of the Committee shall be considered at an international conference, at which duly designated communications entities may also participate, to be convened by the Government of the United States of America for that purpose within three months following submission of the report. The Parties to this Agreement shall seek to ensure that the definitive arrangements will be established at the earliest practicable date, with a view to their entry into force by 1st January 1970.

ARTICLE X

In considering contracts and in exercising their other responsibilities, the Committee and the Corporation as manager shall be guided by the need to design, develop and procure the best equipment and services at the best price for the most efficient conduct and operation of the space segment. When proposals or tenders are determined to be comparable in terms of quality, c.i.f. price and timely performance, the Committee and the Corporation as manager shall also seek to ensure that contracts are so distributed that equipment is designed, developed and procured in the States whose Governments are Parties to this Agreement in approximate proportion to the respective quotas of their corresponding signatories to the Special Agreement; provided that such design, development and procurement are not contrary to the joint interests of the Parties to this Agreement and the signatories to the Special Agreement. The Committee and the Corporation as manager shall also seek to ensure that the foregoing principles are applied with respect to major sub-contracts to the extent that this can be accomplished without impairing the responsibility of the prime contractor for the performance of work under the contract.

ARTICLE XI

(a) Any Party may withdraw from this Agreement, and this Agreement shall cease to be in force for that Party three months after that Party shall have notified the Government of the United States of America of its intention to withdraw and the latter shall inform the other Parties accordingly. In the event of such

withdrawal, the corresponding signatory to the Special Agreement shall pay all sums already due under the Special Agreement, together with a sum which shall be agreed between that signatory and the Committee in respect of costs which will result in the future from contracts concluded prior to notification of withdrawal. If agreement has not been reached within three months after notification of withdrawal, the Committee shall make a final determination of the sums which shall be paid by that signatory.

- (b) Not less than three months after the rights of a signatory to the Special Agreement have been suspended pursuant to Article 4 (d) of the Special Agreement, and if that signatory has not meanwhile paid all sums due, the Committee, having taken into account any statement by that signatory or the corresponding Party, may decide that the Party in question is deemed to have withdrawn from this Agreement; this Agreement shall thereupon cease to be in force for that Party.
- (c) Withdrawal by a Party from this Agreement shall automatically effect withdrawal from the Special Agreement by the corresponding signatory to the Special Agreement, but the obligation to make payments under paragraph (a) of this Article or under Article 4 (d) of the Special Agreement shall not be affected by such withdrawal.
- (d) Upon any withdrawal under paragraph (a) or (b) of this Article, the Committee, to the extent required to account for the quota of the withdrawing signatory to the Special Agreement, shall increase the quotas of the remaining signatories to the Special Agreement in proportion to their respective quotas or as they may otherwise agree. However, if the signatory to the Special Agreement corresponding to the withdrawing Party was

at the time of withdrawal a member of a group of signatories formed in order to appoint jointly a representative on the Committee pursuant to Article IV (b) of this Agreement, the quota of the signatory in question shall be distributed by increasing the quotas of the remaining signatories of that group to the extent that those remaining signatories may agree.

(e) Withdrawal by any Party may also take place if, at the request of the Party concerned, the Committee approves the transfer of the rights and obligations of that Party and the corresponding signatory to the Special Agreement under this Agreement and the Special Agreement to another Party and its corresponding signatory to the Special Agreement. Such transferee or transferees need not have been Parties to the Agreement or signatories to the Special Agreement prior to the time of such transfer.

ARTICLE XII

- (a) This Agreement shall be open at Washington for six months from 20th August 1964 for signature:
 - (i) by the Government of any State which is listed by name in the Annex to the Special Agreement when it is first opened for signature, and
 - (ii) by the Government of any other State which is a member of the International Telecommunication Union, subject to approval by the Committee of the quota of that Government or its designated communications entity, public or private. On such approval and entry into force or provisional application, the name of that State and the name of its corresponding signatory

to the Special Agreement, and its quota are deemed to be inserted in the Annex to the Special Agreement.

- (b) The Government of any State which is a member of the International Telecommunication Union may accede to this Agreement after it is closed for signature upon such financial conditions as the Committee shall determine. On such accession, the name of that State and the name of its corresponding signatory to the Special Agreement, and its quota are deemed to be inserted in the Annex to the Special Agreement.
- (c) The quotas of the signatories to the Special Agreement shall be reduced pro rata as necessary to accommodate additional signatories to the Special Agreement, provided that the combined original quotas of all signatories to the Special Agreement other than the signatories listed in the Annex to the Special Agreement when this Agreement is first opened for signature shall not exceed 17%.
- (d) This Agreement shall enter into force on the date upon which it has been signed without reservation as to approval, or has been approved after such reservation, by two or more Governments. Subsequently it shall enter into force in respect of each signatory Government on signature or, if it signs subject to a reservation as to approval, on approval by it.
- (e) Any Government which signs this Agreement subject to a reservation as to approval may, so long as this Agreement is open for signature, declare that it applies this Agreement provisionally and shall thereupon be considered a Party to this Agreement. Such provisional application shall terminate
 - (1) upon approval of this Agreement by that Government, or
 - (11) upon withdrawal by that Government in accordance with Article XI of this Agreement.

- (f) Notwithstanding anything contained in this Article, this Agreement shall not enter into force for any Government nor be applied provisionally by any Government until that Government or its corresponding signatory shall have signed the Special Agreement.
- the date when it is first opened for signature this Agreement has not entered into force for or has not been provisionally applied by the Government of a State which has signed it in accordance with paragraph (a) (i) of this Article, the signature shall be considered of no effect and the name of that State and of its corresponding signatory to the Special Agreement, and its quota shall be deemed to be deleted from the Annex to the Special Agreement; the quotas of the signatories to the Special Agreement shall accordingly be increased pro rata. If this Agreement has not entered into force for or has not been provisionally applied by the Government of a State which has signed it in accordance with paragraph (a) (ii) of this Article within a period of nine months from the date when it is first opened for signature, the signature shall be considered of no effect.
- (h) The corresponding signatory to the Special Agreement of any Government which has signed this Agreement subject to a reservation as to approval, and which has not provisionally applied it, may appoint an observer to the Committee in the same manner as that signatory could have been represented in accordance with Article IV (b) of this Agreement if that Government had approved this Agreement. Any such observer, who shall have the right to speak but not to vote, may attend

the Committee only during a period of nine months from the date when this Agreement is first opened for signature.

(i) No reservation may be made to this Agreement except as provided in this Article.

ARTICLE XIII

- (a) Notifications of approval or of provisional application and instruments of accession shall be deposited with the Government of the United States of America.
- (b) The Government of the United States of America shall notify all signatory and acceding States of signatures, reservations of approval, deposits of notifications of approval or of provisional application, deposits of instruments of accession and notifications of withdrawals from this Agreement.

ARTICLE XIV

Upon entry into force of this Agreement, the Government of the United States of America shall register it with the Secretary-General of the United Nations in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

ARTICLE XV

This Agreement shall remain in effect until the entry into force of the definitive arrangements referred to in Article IX of this Agreement.

ACCORD ETABLISSANT UN REGIME PROVISOIRE APPLICABLE A UN SYSTEME COMMERCIAL MONDIAL DE TELECOMMUNICATIONS PAR SATELLITES

Les Gouvernements signataires du présent Accord,
Rappelant le principe énoncé dans la Résolution nº 1721

(XVI) de l'Assemblée Générale des Nations Unies d'après lequel
il importe de mettre dès que possible à la disposition de toutes
les nations sans discrimination des moyens de télécommunications
par satellites sur une base mondiale,

Souhaitant créer un système commercial mondial unique de télécommunications par satellites, pour servir à l'amélioration du réseau universel de télécommunications, étendre les services de télécommunications à toutes les régions du monde et contribuer ainsi à l'entente et à la paix mondiales;

Décidés à cet effet à assurer, pour le bien de toutes les nations et grâce aux meilleures techniques, le service le plus efficace et le plus économique possible, compatible avec une utilisation rationnelle et équitable des gammes de fréquences radioélectriques;

Estimant que les télécommunications par satellites doivent être organisées de telle façon que tous les Etats puissent avoir accès au système mondial et, que ceux qui le souhaitent puissent y investir des capitaux et participer ainsi à la conception, à la mise au point, à la construction (y compris la fourniture de matériel), à la mise en place, à l'entretien, à l'exploitation et à la propriété du système;

Estimant qu'il est souhaitable d'établir un régime provisoire prévoyant la création d'un système commercial mondial unique de télécommunications par satellites dans les plus brefs délais possibles, en attendant l'élaboration du régime définitif relatif à l'organisation d'un système de ce genre;

Sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE I

- (a) Les Parties au présent Accord coopèrent, conformément aux principes énoncés au Préambule du présent Accord, en vue de pourvoir à la conception, à la mise au point, à la construction, à la mise en place, à l'entretien et à l'exploitation du secteur spatial du système commercial mondial de télécommunications par satellites selon le programme suivant:
 - (i) une phase expérimentale et d'exploitation au cours de laquelle est prévue l'utilisation d'un ou plusieurs satellites qui doivent être placés sur orbite synchrone en 1965;
 - (ii) des phases successives au cours desquelles seront utilisés des satellites dont le type reste à préciser, en vue d'assurer les éléments de base d'un service mondial au cours de la deuxième moitié de 1967;
 - (iii) telles améliorations et extensions du système que le Comité créé par l'Article IV du présent Accord décidera sous réserve des dispositions de l'Article VI du présent Accord.
 - (b) Au sens du présent Accord,
 - (i) le terme "secteur spatial" désigne des satellites de télécommunications ainsi que l'équipement et les installations de repérage, de contrôle, de commande et autres, nécessaires au fonctionnement des satellites de télécommunications;
 - (ii) les termes "conception" et "mise au point" visent également la recherche.

ARTICLE II

- (a) Chaque Partie signe l'Accord Spécial qui est ouvert à la signature en même temps que le présent Accord ou désigne l'organisme de télécommunications public ou privé habilité à le signer. Les rapports entre l'organisme de télécommunications ainsi désigné et la Partie qui l'a désigné sont régis par la législation intérieure du pays intéressé.
- (b) Les Parties au présent Accord prévoient que, sous réserve des dispositions de leur législation interne, les administrations et les compagnies de télécommunications négocieront et concluront directement les accords de trafic appropriés concernant l'utilisation qu'ils feront des circuits de télécommunications prévus par le système à établir selon les dispositions du présent Accord ainsi que les services destinés au public, les installations, la répartition de bénéfices et les dispositions commerciales qui s'y rapportent.

ARTICLE III

Le secteur spatial est la propriété indivise des signataires de l'Accord Spécial proportionnellement à leur contribution respective aux dépenses de conception, de mise au point, de construction et de mise en place de ce secteur spatial.

ARTICLE IV

(a) Un Comité intérimaire des télécommunications par satellites, ci-après dénommé "le Comité", est créé par le présent Accord pour mettre en oeuvre la coopération prévue à l'Article I. Il est chargé de la conception, de la mise au

point, de la construction, de la mise en place, de l'entretien et de l'exploitation du secteur spatial du système; en particulier, il exerce les fonctions et est investi des pouvoirs énoncés dans le présent Accord ainsi que dans l'Accord Spécial.

- (b) Le Comité est constitué de la manière suivante: un représentant pour chaque signataire de l'Accord Spécial dont la quote-part n'est pas inférieure à 1,5% et un représentant pour deux ou plusieurs signataires de l'Accord Spécial dont la somme des quotes-parts n'est pas inférieure à 1,5% et qui sont convenus d'être ainsi représentés.
- (c) Dans l'exercice des attributions de caractère financier qui lui sont dévolues par le présent Accord et par l'Accord Spécial, le Comité est assisté d'un sous-comité financier consultatif; celui-ci sera créé par le Comité dès l'entrée en fonctions de ce dernier.
- (d) Le Comité a la faculté de créer tous autres souscomités consultatifs qu'il jugera utiles.
- (e) Aucun signataire ou groupe de signataires de l'Accord Spécial ne pourra être privé de sa représentation au Comité en raison des réductions effectuées conformément à l'Article XII (c) du présent Accord.
- (f) Au sens du présent Accord le mot "quote-part"
 lorsqu'il s'agit d'un signataire de l'Accord Spécial signifie
 le pourcentage mentionné à l'Annexe à l'Accord Spécial en
 regard de son nom ou tel qu'il a été modifié conformément au
 présent Accord et à l'Accord Spécial.

ARTICLE V

- (a) Chaque signataire ou groupe de signataires de l'Accord Spécial représenté au Comité dispose d'un nombre de voix égal au chiffre de sa quote-part ou de la somme de leurs quotes-parts selon le cas.
- (b) Le quorum nécessaire pour chaque réunion du Comité est constitué de représentants disposant au total d'un nombre de voix supérieur d'au moins 8,5 voix au nombre de voix dont dispose le représentant qui a le droit de vote le plus élevé.
- (c) Le Comité s'efforce d'agir à l'unanimité; toutefois, s'il ne le peut il prend ses décisions à la majorité des voix exprimées, sauf que pour les questions suivantes, et sous réserve des paragraphes (d) et (e) du présent Article, toute décision est prise par le vote de représentants dont le nombre total de voix est supérieur d'au moins 12,5 voix à celui dont dispose le représentant qui a le nombre de voix le plus élevé:
 - (i) choix du ou des types de secteur spatial à établir;
 - (ii) définition des normes générales pour l'approbation des stations terriennes devant avoir accès au secteur spatial;
 - (111) approbation des budgets par catégories principales;
 - (iv) révision des comptes conformément à l'Article 4 (c) de l'Accord Spécial;
 - (v) établissement du taux unitaire de la redevance d'utilisation du système de satellites conformément à l'Article 9 (a) de l'Accord Spécial;
 - (vi) décisions relatives aux contributions supplémentaires conformément à l'Article VI (b) du présent Accord;

- (vii) approbation du placement des contrats conformément
 à l'Article 10 (c) de l'Accord Spécial;
- (viii) approbation des questions relatives au lancement des satellites conformément à l'Article 10 (d) de l'Accord Spécial;
 - (ix) approbation des quotes-parts conformément à l'Article XII (a) (ii) du présent Accord;
 - (x) établissement des conditions financières d'adhésion conformément à l'Article XII (b) du présent Accord;
 - (xi) décisions relatives à la dénonciation conformément à l'Article XI (a) et (b) du présent Accord et à l'Article 4 (d) de l'Accord Spécial;
- (xii) proposition d'amendements conformément à l'Article 15 de l'Accord Spécial;
- (xiii) adoption du règlement intérieur du Comité et des sous-comités consultatifs;
- (xiv) approbation d'une rémunération appropriée à payer
 à la Société pour l'exécution des services en tant
 que gérant, conformément aux Articles 5 (c) et 9 (b)
 de l'Accord Spécial.
- (d) Si le Comité, à qui a été proposée, en vue d'une décision, une question au sujet du type de secteur spatial à créer afin de réaliser l'objectif prévu au paragraphe (a) (ii) de l'Article I du présent Accord, n'a pas pris celle-ci à l'expiration du soixantième jour suivant la date à laquelle cette question a été posée, une décision sur cette question

peut être prise après ce délai par votes favorables de représentants dont le nombre total de voix est supérieur de 8,5 voix à celui dont dispose le représentant qui a le droit de vote le plus élevé.

- (e) Si le Comité, à l'expiration du soixantième jour suivant la date à laquelle lui a été proposée pour décision une des questions suivantes en rapport avec l'achèvement des objectifs prévus dans les paragraphes (a) (i) et (a) (ii) de l'Article I du présent Accord et ne l'a pas approuvée:
 - (i) toute catégorie particulière de budget conformément au paragraphe (c) (iii) du présent Article;
 - (ii) le placement de tout contrat particulier conformément au paragraphe (c) (vii) du présent Article ou
 - (iii) toute question particulière relative aux lancements de satellites conformément au paragraphe (c) (viii) du présent Article,

une décision sur cette question peut être prise après ce délai par votes favorables de représentants dont le nombre total de voix est supérieur de 8,5 voix à celui dont dispose le représentant qui a le droit de vote le plus élevé.

ARTICLE VI

- (a) Les contributions des signataires de l'Accord
 Spécial aux dépenses de conception, de mise au point, de
 construction et de mise en place du secteur spatial pendant
 la durée du régime provisoire sont établies sur la base d'un
 montant total évalué à deux cents millions de dollars des
 Etats-Unis. Les signataires de l'Accord Spécial versent
 leurs quotes-parts de ces dépenses conformément aux
 dispositions de l'Accord Spécial.
- (b) Le Comité décide s'il convient, pendant la durée du régime provisoire, d'appeler des contributions complémentaires au-delà du montant de deux cents millions de dollars des Etats-Unis; il détermine le montant de ces contributions. Si l'appel de contributions complémentaires pendant la durée du régime provisoire tend à établir le montant total des contributions à plus de trois cents millions de dollars des Etats-Unis, une conférence spéciale des signataires de l'Accord Spécial sera réunie à l'effet d'examiner la situation et de recommander les mesures qu'elle jugera appropriées avant toute décision du Comité. La conférence arrêtera son règlement intérieur.
- (c) Chaque signataire de l'Accord Spécial a la faculté d'assumer l'obligation de verser la totalité ou une partie de sa quote-part des contributions complémentaires; aucun signataire de l'Accord Spécial n'est tenu d'assumer cette obligation. Dans la mesure où l'un quelconque de ces signataires n'assume pas cette obligation, celle-ci peut être assumée par les autres signataires dans la proportion de

leurs quotes-parts respectives ou d'une autre manière dont ils pourraient convenir. Toutefois, si un signataire de l'Accord Spécial, qui fait partie d'un groupe de signataires formé pour nommer conjointement un représentant au Comité suivant les dispositions de l'Article IV (t) du présent Accord n'assume pas l'obligation de verser de telles contributions supplémentaires, les autres signataires de ce groupe peuvent assumer cette obligation, en tout ou en partie, dans la proportion dont ils auront convenu. Les quotes-parts des signataires de l'Accord Spécial sont ajustées en conséquence.

ARTICLE VII

Conformément aux principes énoncés au Préambule du présent Accord et pour assurer l'utilisation la plus efficace possible du secteur spatial, aucune station terrienne ne peut être autorisée à utiliser celui-ci sans l'approbation du Comité, donnée suivant les dispositions de l'Article 7 de l'Accord Spécial.

ARTICLE VIII

En ce qui concerne sa conception, sa mise au point, sa construction, sa mise en place, son exploitation et son entretien le secteur spatial est géré, conformément aux directives générales et éventuellement aux instructions particulières du Comité, par la "Communication Satellite Corporation", appelée la Société dans le texte du présent Accord, et constituée conformément à la législation du District de Columbia.

ARTICLE IX

- (a) Tenant compte du programme établi à l'Article I du présent Accord, le Comité soumettra aux diverses Parties au présent Accord, dans l'année qui suivra la mise en exploitation du système mondial initial et, au plus tard le ler janvier 1969, un rapport présentant ses recommandations sur les dispositions définitives concernant le système international mondial destiné à remplacer le régime provisoire établi par le présent Accord. Ce rapport, qui devra refléter pleinement toutes les nuances d'opinion, étudiera en particulier si le régime provisoire devra devenir définitif, ou si une organisation internationale permanente, constituée notamment d'une Conférence Générale et de services administratifs et techniques internationaux, devra être créée.
 - (b) Quelle que soit la forme du régime définitif,
 - (i) les buts de celui-ci devront être conformes aux principes énoncés au Préambule du présent Accord,
 - (ii) comme au présent Accord tous les Etats membres de l'Union Internationale des Télécommunications ou leurs organismes désignés à cet effet pourront y adhérer,
 - (iii) les investissements faits par les signataires de l'Accord Spécial seront sauvegardés,
 - (iv) toutes les Parties au régime définitif auront la possibilité de contribuer à la définition de la politique générale.
- (c) Le rapport du Comité sera examiné au cours d'une conférence internationale à laquelle peuvent participer

également les organismes de télécommunications dûment désignés et qui sera réunie à cet effet par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique dans les trois mois suivant le dépôt du rapport. Les Parties au présent Accord s'efforceront d'obte-nir que le régime définitif soit créé à la date la plus proche possible afin qu'il puisse entrer en vigueur au plus tard le ler janvier 1970.

ARTICLE X

Dans l'examen des contrats et dans l'exercice de leurs autres responsabilités, le Comité et la Société en tant que gérant tiennent compte de la nécessité de concevoir, mettre au point et acquérir le matériel et obtenir les services les plus appropriés et au meilleur prix pour le fonctionnement et l'exploitation les plus efficaces du secteur spatial. Lorsque les réponses aux demandes de propositions ou aux appels d'offre sont jugées comparables quant à la qualité, au prix c.i.f. et aux délais, le Comité et la Société en tant que gérant veillent également à ce que les contrats soient répartis autant que possible de telle façon que le matériel soit conçu, mis au point et acquis dans les pays qui sont Parties au présent Accord en proportion approximative des quotes-parts respectives des signataires correspondants de l'Accord Spécial; à condition que dans la conception, la mise au point et la fourniture de ce matériel, les intérêts communs des Parties au présent Accord et des signataires de l'Accord Spécial ne soient pas desservis. Dans la mesure où cela peut être accompli sans diminuer la responsabilité

assumée par l'entrepreneur principal concernant l'exécution des travaux aux termes du contrat, le Comité et la Société en tant que gérant veillent également à ce que les principes énoncés ci-dessus soient mis en pratique en ce qui concerne les principaux sous-traitants.

ARTICLE XI

- (a) Le présent Accord peut être dénoncé par toute Partie; il cesse d'être en vigueur, en ce qui la concerne, trois mois après que celle-ci a notifié sa dénonciation au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, lequel en avise les autres Parties. Dans ce cas, le signataire correspondant de l'Accord Spécial paie la totalité des sommes déjà dues aux termes de l'Accord Spécial, auxquelles s'ajoute une somme convenue entre ce signataire et le Comité pour couvrir les dépenses résultant ultérieurement de contrats passés avant la notification de la dénonciation. Si un Accord n'a pas été conclu dans les trois mois qui suivront la notification de la dénonciation, le Comité déterminera de façon définitive les montants qui seront payés par ce signataire.
- (b) Trois mois au moins après la date où l'exercice des droits d'un signataire de l'Accord Spécial est déclaré suspendu conformément au paragraphe (d) de l'Article 4 de l'Accord Spécial et si ce signataire n'a pas payé entretemps toutes les sommes dues, le Comité, tenant compte des déclarations de la Partie ou du signataire correspondant de l'Accord Spécial, peut décider que cette Partie doit être considérée comme ayant dénoncé le présent Accord, lequel cessera, en conséquence, de lui être applicable.

- (c) La dénonciation du présent Accord par une Partie vaut dénonciation de l'Accord Spécial par le signataire correspondant, mais l'obligation d'effectuer des paiements aux termes du paragraphe (a) du présent Article ou aux termes du paragraphe (d) de l'Article 4 de l'Accord Spécial n'est pas affectée par cette dénonciation.
- (d) En cas de dénonciation effectuée aux termes des alinéas (a) ou (b) ci-dessus, le Comité procédera, dans la limite de la quote-part du signataire correspondant de l'Accord Spécial, à l'augmentation des quotes-parts des autres signataires de l'Accord Spécial en proportion de leurs quotes-parts respectives ou selon une autre méthode dont ces signataires conviendront. Toutefois, si un signataire de l'Accord Spécial correspondant à la Partie qui dénonce est, à ce moment, membre d'un groupe de signataires formé pour nommer conjointement un représentant au Comité, suivant les dispositions de l'Article IV (b) du présent Accord, la quote-part de ce signataire sera répartie entre les autres signataires du groupe, dans la proportion dont ils auront convenu.
- (e) La dénonciation par toute Partie peut également intervenir dans le cas où, à la demande de la Partie intéressée, le Comité approuve le transfert à une autre Partie et à son signataire de l'Accord Spécial, des droits et obligations accordés à la Partie demandante et à son signataire correspondant de l'Accord Spécial par les dispositions du présent Accord et de l'Accord Spécial. Il ne sera pas nécessaire que ces derniers aient été Parties à l'Accord ou signataires de l'Accord Spécial avant la date de ce transfert.

ARTICLE XII

- (a) Pendant une période de six mois à compter du 20 août 1964 le présent Accord est ouvert, à Washington, à la signature:
 - (1) du gouvernement de chaque Etat dont le nom figure, à la date ci-dessus, à l'Annexe à l'Accord Spécial, et
 - (11) du gouvernement de tout autre Etat membre de l'Union Internationale des Télécommunications, sous réserve toutefois de l'approbation par le Comité de la quote-part revenant à ce gouvernement ou à l'organisme de télécommunications public ou privé désigné par lui. Après approbation et entrée en vigueur ou en application provisoire, le nom de l'Etat et celui du signataire correspondant de l'Accord Spécial, ainsi que le chiffre de sa quote-part, sont considérés comme inscrits à l'Annexe de l'Accord Spécial.
- (b) Le gouvernement de tout Etat membre de l'Union Internationale des Télécommunications peut adhérer au présent Accord après qu'il aura cessé d'être ouvert à la signature; l'adhésion se fera aux conditions financières que déterminera le Comité. Une fois l'adhésion effectuée, le nom de l'Etat et celui du signataire correspondant de l'Accord Spécial, ainsi que le chiffre de sa quote-part, seront considérés comme inscrits à l'Annexe de l'Accord Spécial.
- (c) Pour permettre l'adhésion à l'Accord Spécial de nouveaux signataires, les quotes-parts des autres signataires

de l'Accord Spécial sont réduites en proportion. Toutefois, la somme des quotes-parts attribuées à l'origine à tous les signataires de l'Accord Spécial, autres que ceux qui figuraient à l'Annexe de celui-ci lorsqu'il a été ouvert à la signature, ne devra pas dépasser 17%.

- (d) L'Accord prend effet à la date à laquelle il a été signé sans réserve d'approbation ou a été approuvé après une telle réserve par deux ou plusieurs gouvernements. Par la suite, il prend effet à l'égard de chacun des gouvernements signataires, à la date où il l'a signé, ou, s'il signe sous réserve d'approbation, à la date de levée de la réserve.
- (e) Tout Gouvernement qui signe le présent Accord sous réserve d'approbation peut, aussi longtemps que celui-ci reste ouvert à la signature, déclarer qu'il l'applique à titre provisoire; il est dès lors considéré comme Partie à l'Accord. Cette application provisoire prend fin:
 - (1) par l'approbation du présent Accord par ce Gouvernement, ou bien
 - (ii) par la dénonciation qu'il en fait en vertu de l'Article XI du présent Accord.
- (f) Nonobstant toute disposition contraire du présent Article, le présent Accord n'entrera en vigueur à l'égard de l'un quelconque des Gouvernements ni ne sera appliqué par lui de façon provisoire avant que ce Gouvernement ou son signataire correspondant n'ait signé l'Accord Spécial.
- (g) Si à l'expiration d'une période de neuf mois suivant la date où il est ouvert à la signature, le présent Accord n'est pas entré en vigueur pour le Gouvernement d'un Etat qui

l'a signé conformément au paragraphe (a) (i) du présent Article ou n'a pas été appliqué à titre provisoire par celui-ci, la signature de celui-ci est considérée comme nulle et le nom de l'Etat et celui du signataire correspondant de l'Accord Spécial, ainsi que la quote-part de celui-ci, sont considérés comme rayés de l'Annexe à l'Accord Spécial; les quotes-parts des signataires de l'Accord Spécial seront en conséquence augmentées proportionnellement. Si le présent Accord n'est pas entré en vigueur à l'égard du Gouvernement d'un Etat qui l'a signé conformément à l'alinéa (a) (ii) dans les neuf mois suivant la date à laquelle il est ouvert à la signature ou n'a pas fait l'objet d'une application provisoire de sa part, la signature de ce Gouvernement est considérée comme nulle.

- (h) Le signataire de l'Accord Spécial correspondant à un Gouvernement ayant signé cet Accord sous réserve d'approbation et qui ne l'a pas mis en application provisoire peut nommer un observateur au Comité, de la même façon qu'il aurait pu désigner un représentant conformément à l'Article IV (b) du présent Accord s'il avait approuvé celui-ci. Cet observateur aura le droit de prendre la parole, mais non de voter; il peut assister aux réunions du Comité pendant une période de neuf mois au plus après la date où le présent Accord est ouvert à la signature.
- (i) Aucune réserve ne peut être apportée au présent Accord sauf celles qui sont prévues au présent Article.

ARTICLE XIII

- (a) Les notifications d'approbation ou d'application provisoire ainsi que les instruments d'adhésion seront déposés auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.
- (b) Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique avisera tous les signataires et les Etats ayant adhéré à l'Accord des signatures, des réserves d'approbation, du dépôt des notifications d'approbation ou d'application provisoire, du dépôt des instruments d'adhésion et des notifications de dénonciation du présent Accord.

ARTICLE XIV

Lors de l'entrée en vigueur du présent Accord, le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le fera enregistrer auprès du Secrétaire Général des Nations Unies conformément à l'Article 102 de la Charte des Nations Unies.

ARTICLE XV

Le présent Accord restera applicable jusqu'à l'entrée en vigueur du régime définitif mentionné à l'Article IX du présent Accord.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned duly authorized thereto have signed this Agreement.

DONE at Washington this twentieth day of August, 1964, in the English and French languages, both texts being equally authoritative, in a single original, which shall be deposited in the archives of the Government of the United States of America, which shall transmit a certified copy to each signatory or acceding Government and to the Government of each State which is a member of the International Telecommunication Union.

EN FOI DE QUOI les soussignés dûment autorisés ont apposé leur signature au présent Accord.

FAIT à Washington le vingt août 1964, en langues anglaise et française, les deux textes faisant également foi, en un seul original qui sera déposé dans les archives du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, lequel en transmettra une copie certifiée conforme à chaque signataire ou gouvernement adhérent et au gouvernement de chaque Etat membre de l'Union Internationale des Télécommunications.

FOR THE GOVERNMENT OF AUSTRALIA: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'AUSTRALIE:

alan knewy

FOR THE GOVERNMENT OF AUSTRIA: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'AUTRICHE:

Wilfried Peater.

Subject to ratification 18th February 1965.

FOR THE GOVERNMENT OF BELGIUM: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA BELGIQUE:

Baran land ene John Septembre 29,1964
subject to redification

FOR THE GOVERNMENT OF CANADA: POUR LE GOUVERNEMENT DU CANADA:

lange P. schol

FOR THE GOVERNMENT OF DENMARK: POUR LE GOUVERNEMENT DU DANEMARK:

> Choqueye subject to ratification

FOR THE GOVERNMENT OF FRANCE: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA FRANCE:

Journ d. Men - south color publication

FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Luy nur bleccept Luplicus des 21,64

FOR THE GOVERNMENT OF IRELAND: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'IRLANDE:

Villiam Vitan October 5. 1964

FOR THE GOVERNMENT OF ITALY: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'ITALIE: Julied to estification FOR THE GOVERNMENT OF JAPAN: POUR LE GOUVERNEMENT DU JAPON: Ryrig Takenchis FOR THE GOVERNMENT OF THE NETHERLANDS: POUR LE GOUVERNEMENT DES PAYS-BAS: subject to approval FOR THE GOVERNMENT OF NORWAY: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA NORVEGE: handinger 31= Bugus# 1944 FOR THE GOVERNMENT OF PORTUGAL: POUR LE GOUVERNEMENT DU PORTUGAL: Janes viene, Janes religió to affrond selen 1964 FOR THE GOVERNMENT OF SPAIN: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'ESPAGNE:

FOR THE GOVERNMENT OF SWEDEN: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA SUEDE:

Hubertan Jerche Syrt. 28, 1964.

subject to ratification.

FOR THE GOVERNMENT OF SWITZERLAND: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA SUISSE:

M. Gebet Syon. 16th Kky nojet to ratification

FOR THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:
POUR LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD:

Denis Greenhill

FOR THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA: POUR LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

9. Griffitt Johnson

FOR THE GOVERNMENT OF THE VATICAN CITY:
POUR LE GOUVERNEMENT DE L'ETAT, DE LA CITE DU VATICAN:

FOR THE GOVERNMENT OF ISRAEL:
POUR LE GOUVERNEMENT D'ISRAEL:

Ancham Harman.

Nov. 30. 1964.

FOR THE GOVERNMENT OF BRAZIL: POUR LE GOUVERNEMENT DU BRESIL:

Feb 4.1965

Junice de galhas Subject to ratification

FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE SUD-AFRICAINE:

J. S. J. Prona

Feb 8th 1965.

FOR THE GOVERNMENT OF JORDAN:
POUR LE GOUVERNEMENT DE LA JORDANIE:

Socad Junia

Feb. 12 h., 1988.

FOR THE GOVERNMENT OF KUWAIT: POUR LE GOUVERNEMENT DU KOWEIT:

T. Lanus

-12/1965

FOR THE GOVERNMENT OF LEBANON: POUR LE GOUVERNEMENT DU LIBAN:

- Wille

rebucay 12/1965

FOR THE GOVERNMENT OF LIBYA:
POUR LE GOUVERNEMENT DE LA LIBYE:

y. Ochdia 2.12.65

FOR THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND:
POUR LE GOUVERNEMENT DE LA NOUVELLE-ZELANDE:

FOR THE GOVERNMENT OF SUDAN: POUR LE GOUVERNEMENT DU SOUDAN:

Mark the state of

JOJal 12/2/1965

FOR THE GOVERNMENT OF THE SYRIAN ARAB REPUBLIC: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE:

2-13-1905

12 Feb 1965

FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHINA: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE CHINE:

存送数 (Tingle 7. Tring) 2-17-1968-

FOR THE GOVERNMENT OF IRAQ: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'IRAK:

> N. Hami 2.17. 116D

FOR THE GOVERNMENT OF CEYLON: POUR LE GOUVERNEMENT DU CEYLAN:

> John Januarder Feb. 174, 16:

FOR THE GOVERNMENT OF MONACO: POUR LE GOUVERNEMENT DE MONACO:

Have Tel. 18. 1965

FOR THE GOVERNMENT OF THE UNITED ARAB REPUBLIC: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE ARABE UNIE:

Matta Kamel 19-2-1965

FOR THE GOVERNMENT OF ALGERIA: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'ALGERIE:

Chail Gullal

FOR THE GOVERNMENT OF CHILE: POUR LE GOUVERNEMENT DU CHILI:

Sulpet to effect of 19-2-1965

FOR THE GOVERNMENT OF COLOMBIA: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA COLOMBIE:

Edward usie, Pollis Fehr 19/05

FOR THE GOVERNMENT OF ETHIOPIA: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'ETHIOPIE:

L~ 19-2-65

FOR THE GOVERNMENT OF GREECE: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA GRECE:

Malors sujul de subjication. 19 Feb. 1965

FOR THE GOVERNMENT OF INDIA: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'INDE:

> Subject to approach ब्र कुलाट नेर्

> > 19.2.65

FOR THE GOVERNMENT OF INDONESIA: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'INDONESIE:

Tehr. 19, 1965.

FOR THE GOVERNMENT OF SAUDI ARABIA: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'ARABIE SAOUDITE:

FOR THE GOVERNMENT OF TUNISIA: POUR LE GOUVERNEMENT DE LA TUNISIE:

19.2.65

FOR THE GOVERNMENT OF ARGENTINA: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'ARGENTINE:

Su hjedt to degishtere aprobel

20-2-65.

FOR THE GOVERNMENT OF URUGUAY: POUR LE GOUVERNEMENT DE L'URUGUAY:

Subject to ratification:

Juan Felipa Vicart

20.2.65.

I CERTIFY THAT the foregoing is a true copy of the Agreement Establishing Interim Arrangements for a Global Commercial Communications Satellite System, done in the English and French languages at Washington on August 20, 1964 and open for signature until and including February 20, 1965, the signed original of which is deposited in the archives of the Government of the United States of America.

IN TESTIMONY WHEREOF, I, DEAN RUSK, Secretary of State of the United States of America, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Authentication Officer of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this sixteenth day of March, 1965.

Secretary of State

Authentication Officer Department of State